

保護者様
家長

船橋市医師会循環器委員会
船橋市教育委員会

心臓検診（心電図検査）の結果について
关于心脏病检查（心电图检查）的结果

今回の心臓検診（心電図検査）の結果、お子様はW P W症候群と診断されました。

这次的心脏病（心电图）检查结果，您的孩子被诊断为W P W综合病症。

W P W症候群は心臓を収縮させる刺激の通り方が他の人とは異なっているために心電図で通常と異なる波形を示しますが、頻拍発作を起こさない限り心配のないことが大半です。

W P W综合病症是因为使心脏收缩的刺激的传导方式与别人不同，所以在心电图上显示的波形与一般的波形不同，但是只要不是经常发作大多数都是不用担心的。

心電図検査及び心臓検診問診票の調査から現時点では心配ありませんが、希に脈拍数が多くなって動悸を感じる場合があります。その場合は病院を受診されるようお勧めします。

通过心电图检查以及心脏病问诊票的调查，现阶段没有担心的问题，但虽罕见有时脉搏过速而感觉心悸。如果出现如此现象最好到医院进行诊察。

なお、他の病気で心電図検査を受ける際には、診断治療上の参考になりますので、W P W症候群であることを主治医にお伝えください。

此外，如果因别的疾病而要进行心电图检查时，请向医生说明自己患有W P W综合病症，可作为诊断治疗的参考。

年 組 氏名

保護者様
家長

学校長

平成 年度 心臓検診精密検査の実施について
关于平成 年度 实施心脏病精细检查

学校における心臓検診（心電図検査）の結果、船橋市医師会循環器委員会による精密検査を下記のとおり実施いたしますので、受診されますようお願いいたします。

根据在学校的心脏病检查（心电图检查）结果，船桥市医师会循环器委员会将实施如下的心脏病精细检查，请务必接受诊察。

記

- | | | | | |
|--------------|--|------|------|-----|
| 1. 日時 | 7月 日 () | 受付時間 | 時 分～ | 時 分 |
| | | 受理时间 | 点 分～ | 点 分 |
| 2. 会場 | 船橋市中央保健センター
船橋市中央保健中心 | | | |
| 3. 検査内容 | 医師による診察、その他医師の指示による検査
(心電図・超音波・X線直接撮影等) | | | |
| 検査内容 | 医生的诊察以及按照其他医生的指示作检查。
(心电图、超声波、X线直接摄影等) | | | |
| 4. 引率
带领者 | 保護者
家長 | | | |

5. その他 会場には駐車場がありませんので、車での来所はご遠慮ください。
- 其他 因检查会场没有停车场，请不要开车来。